COLOR SPECIFICATIONS

BRAND / LAUNCH : Labtec January 4, 2007
PROJECT TITLE: Media Wireless Desktop 1200
DETAILS: Quick-Start Guide

SPOT COLORS

DIE LINE - NO PRINT
DIE LINES

PROCESS COLORS
K 5 25 50 75 95

SPECIFICATIONS / NOTES:
Grayscale print
MODIFICATION DATE: January 29, 2007

THIS PRINT SIZE / SCALE:
100% of original

Designer: MLW
Location: Vancouver, WA

Labtec.

Labtec. Quick-Start Card

English

Troubleshooting

1. Check the cable connections. Try another USB Port.
2. Place the receiver closer to the mouse and keyboard (within 1 meter).
3. Place the receiver away from electrical devices and avoid metallic surfaces.
4. Go through installation steps again (see other side), paying particular attention to battery installation (Step 5) and wireless connections to the receiver (Step 6).
5. If it still does not work, try to replace the batteries with new alkaline batteries, then reconnect the devices (step 6).

Important Ergonomic Information
For important ergonomic information about using your product and setting up your workspace, please read the Comfort Guidelines located on the Labtec web site at http://www.labtec.com/comfort.

Low Battery Indicators:
When Mouse LED starts blinking you still have about 30 minutes battery life. When Keyboard LED starts blinking you still have about 2 hours battery life.

Spill Resistant Design:
For important information on the spill resistant feature of this product, please visit our website at www.labtec.com.

Deutsch

Fehleranalyse

1. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wählen Sie einen anderen USB-Anschluss.
2. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Empfänger und Tastatur bzw. Maus nicht mehr als einen Meter beträgt.
3. Platzieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe von elektrischen Geräten und vermeiden Sie metallische Oberflächen.
4. Wiederholen Sie die umseitigen Installationsanweisungen, wobei Sie besonders auf das korrekte Einlegen der Batterien (Schritt 5) und die Herstellung der kabellosen Verbindungen zum Empfänger (Schritt 6) achten sollten.
5. Wenn das Problem nicht behoben ist, sollten Sie die Batterien durch Alkalibatterien ersetzen und dann das Gerät erneut verbinden (Schritt 6).

Wichtige Hinweise zur Arbeitsplatzeinrichtung
Wichtige Informationen zum Gerät und zum Einrichten des Arbeitsplatzes finden Sie in den "Richtlinien zur Vermeidung von Gesundheitsschäden" auf der Software-CD und auf der Labtec-Website unter http://www.labtec.com/comfort.

Ladezustandsanzeige
Wenn die LED der Maus blinkt, hält die Batterie noch ca. 30 Minuten. Wenn die Tastatur-LED blinkt, hält die Batterie noch ca. zwei Stunden.

Spritzwassergeschütztes Design:
Wichtige Informationen zum Spritzwasserschutz dieses Produkts finden Sie auf unserer Website www.labtec.com.

Français

Dépannage

1. Vérifiez les connexions du câble. Essayez un autre port USB.
2. Rapprochez le récepteur de la souris et du clavier (à moins d'un mètre).
3. Eloignez le récepteur des autres appareils électriques et évitez les surfaces métalliques.
4. Reprenez toutes les étapes d'installation (voir le recto) en prenant soin de bien placer les piles (étape 5) et d'établir correctement les connexions sans fil vers le récepteur (étape 6).
5. Si cela ne fonctionne toujours pas, essayez de remplacer les piles par des piles alcalines neuves, puis connectez à nouveau les dispositifs (étape 6).

Informations importantes relatives au confort
Pour des informations importantes sur le confort et l'utilisation de votre produit et l'installation de votre espace de travail, veuillez lire le Guide Labtec de votre confort que vous trouverez sur le CD du logiciel et sur le site de Labtec: http://www.labtec.com/comfort.

Indicateur de faible charge des piles:
Quand le témoin de la souris commence à clignoter, la durée disponible des piles est de 30 minutes. Quand le témoin lumineux du clavier commence à clignoter, la durée disponible des piles est de deux heures.

Modèle protégé contre les liquides:
Pour plus d'informations sur la caractéristique de protection contre les liquides concernant ce produit, visitez notre site Web sur www.labtec.com.

Italiano

Risoluzione dei problemi

1. Controllare che i cavi siano collegati correttamente. Provare a utilizzare un'altra porta USB.
2. Collocare il ricevitore vicino al mouse e alla tastiera (entro un metro).
3. Collocare il ricevitore lontano da dispositivi elettrici ed evitare superfici metalliche.
4. Ripetere i passaggi dell'installazione (vedere altro lato), facendo particolare attenzione all'inserimento delle batterie (punto 5) e alle connessioni senza fili al ricevitore (punto 6).
5. Se il problema non viene risolto, provare a sostituire le batterie con nuove batterie alcaline, quindi riconnettere i dispositivi (punto 6).

Importanti informazioni sul comfort
Per importanti informazioni sul comfort relativamente all'utilizzo del prodotto e alla preparazione dello spazio di lavoro, consultare la sezione relativa alle indicazioni per il massimo comfort sul CD del software e nel sito Web di Labtec all'indirizzo http://www.labtec.com/comfort.

Indicatori di livello di carica insufficiente
Quando il LED del mouse comincia a lampeggiare, vi sono ancora circa 30 minuti di carica. Quando il LED della tastiera comincia a lampeggiare, vi sono ancora circa 2 ore di carica.

Design a prova di schizzi
Per informazioni sul design a prova di schizzi di questo prodotto, visitare il sito Web www.labtec.com.

Español

Resolución de problemas

1. Compruebe las conexiones. Pruebe a usar otro puerto USB.
2. Acerque el receptor al ratón y al teclado (a una distancia no superior a un metro).
3. No coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos o sobre superficies metálicas.
4. Repita los pasos de instalación (véase reverso), poniendo especial cuidado en la colocación de las pilas (paso 5) y las conexiones inalámbricas del receptor (paso 6).
5. Si aún así no funciona, cambie las pilas por nuevas pilas alcalinas, y reconecte los dispositivos (paso 6).

Información sanitaria importante
Encontrará información sanitaria importante sobre el uso del producto y el entorno correcto en las Recomendaciones para evitar el cansancio, en el CD del software y en la página Web de Labtec: http://www.labtec.com/comfort.

Indicador de estado de pilas:
Si el diodo del ratón emite destellos: las pilas durarán aproximadamente 30 minutos más. Si el diodo del teclado emite destellos: las pilas durarán aproximadamente 2 horas más.

Diseño resistente a salpicaduras:
Para más información sobre la característica de diseño resistente a salpicaduras de este producto, visite nuestra página Web www.labtec.com.

Português

Resolução de problemas

1. Verifique as ligações dos cabos. Teste outra porta USB.
2. Aproxime mais o receptor do rato e do teclado (numa distância de 1 metro).
3. Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos e evite superfícies metálicas.
4. Repita os passos da instalação (ver o outro lado), prestando atenção especial à instalação das pilhas (passo 5) e às ligações sem fios ao receptor (passo 6).
5. Se ainda assim não funcionar, tente substituir as pilhas por novas pilhas alcalinas e volte a ligar os dispositivos (passo 6).

Informações importantes sobre ergonomia
Para obter informações ergonómicas importantes acerca da utilização e organização do seu espaço de trabalho, leia as Orientações de Conforto no CD do software e no site da Labtec em http://www.labtec.com/comfort.

Indicador de pilhas fracas:
Quando o LED do rato passa a intermitente: as pilhas ainda funcionarão durante cerca de 30 minutos. Quando o LED do teclado passar a intermitente: as pilhas ainda funcionarão durante cerca de 2 horas.

Design resistente aos derramamentos de líquidos:
Para obter informações importantes acerca da resistência a derramamentos de líquidos deste produto, visite o nosso site da Web no endereço www.labtec.com.

Nederlands

Problemen oplossen

1. Controleer de aansluitingen van de draden. Probeer een andere USB-poort.
2. Plaats de ontvanger dichter bij de muis en het toetsenbord (binnen 1 meter).
3. Zet de ontvanger niet in de buurt van elektrische apparatuur en vermijd metaaloppervlakken.
4. Voer de installatiestappen opnieuw uit (zie ommezijde), en let daarbij vooral op de plaatsing van de batterijen (stap 5) en de draadloze verbindingen met de ontvanger (stap 6).
5. Werkt het nog steeds niet, vervang de batterijen dan door nieuwe alkaline batterijen. Sluit de apparaten vervolgens opnieuw aan (stap 6).

Belangrijke informatie over verantwoord gebruik
Voor belangrijke informatie over verantwoord gebruik van uw product en een verantwoorde opstelling van uw werkplek, kunt u de comfortrichtlijnen lezen op de software-cd en op de Labtec-website op http://www.labtec.com/comfort.

Indicators voor laag batterijniveau:
Wanneer de led van de muis begint te knipperen, gaan de batterijen nog ongeveer 30 minuten mee. Wanneer de toetsenbord-LED begint te knipperen, gaan de batterijen nog ongeveer twee uur mee.

Morsbestendig ontwerp:
Raadpleeg onze website www.labtec.com voor belangrijke informatie over de morsbestendigheid van dit product.

Svenska

Felsökning

1. Kontrollera kabelanslutningarna. Försök med en annan USB-port.
2. Placera mottagaren inom 1 meter från musen och tangentbordet.
3. Placera mottagaren på säkert avstånd från annan elektrisk utrustning och undvik metallytor.
4. Gå igenom installationsanvisningar igen (se omstående sida). Beakta särskilt batteriisättningen (steg 5) och den trådlösa anslutningen till mottagaren (steg 6).
5. Om detta inte heller avhjälper problemet kan du prova att byta batterierna mot nya alkaliska batterier och sedan ansluta enheterna på nytt (steg 6).

Viktig ergonomisk information
För ergonomisk information om produkten och hur man bäst utformar arbetsytan, se "Riktlinjer för en god arbetsmiljö" på program-cd:n eller Labtecs webbplats (www.labtec.com/comfort).

Batteriindikatorn
När lampan på musen börjar blinka fungerar batteriet ca 30 minuter till. När lampan på tangentbordet börjar blinka fungerar batteriet ca 2 timmar till.

Spillsäker design
För information om produktens vattenstänkskydd, se Labtecs webbplats på www.labtec.com.

Dansk

Problemløsning

1. Kontroller at alle stikledninger er sat ordentligt i. Prøv evt. at sætte stikket i en anden USB-port.
2. Anbring evt. modtageren, så den er tættere på musen og tastaturet (inden for 1 meter).
3. Anbring modtageren, så den ikke er for tæt på andre elektriske apparater, og stil den ikke på metaloverflader.
4. Gentag trinnene i installationsvejledningen (på den foregående side), og vær især omhyggelig når du sætter batterierne i (trin 5), og når den trådløse forbindelse til modtageren etableres (trin 6).
5. Hvis det stadig ikke fungerer, kan du prøve at udskifte batterierne med nye alkaliske batterier og derefter tilslutte enheden igen (trin 6).

Vigtige oplysninger om arbejdsfysiologi
Hvis du vil vide mere om arbejdsfysiologi i forbindelse med brug af produktet og om hvordan du kan indrette skrivebordet, kan du læse oplysningerne om arbejdsfysiologi på cd-rommen med softwaren eller på Labtecs websted, http://www.labtec.com/comfort

Lavt batteriniveau
Når musens indikator blinker, kan batterierne bruges i 30 minutter endnu. Når tastaturets indikator blinker, kan batterierne bruges i 2 timer endnu.

Et design der kan tåle at du spilder på det
På internetadressen www.labtec.com er der vigtige oplysninger om de faciliteter der gør at dette produkt kan tåle at der spildes på det.

Norsk

Feilsøking

1. Kontroller at alle ledninger er riktig tilkoplet. Prøv en annen USB-port.
2. Plasser mottakeren nærmere musen og tastaturet (maks. avstand 1 meter).
3. Ikke la mottakeren komme i kontakt med elektrisk utstyr, og unngå metallflater.
4. Gå gjennom fremgangsmåten for installering en gang til (på neste side), og vær spesielt nøye med å følge alle instruksjoner vedrørende batteriene (trinn 5) og trådløs forbindelse til mottakeren (trinn 6).
5. Hvis det fortsatt ikke fungerer, kan du prøve å skifte ut batteriene med nye, alkaliske batterier og deretter kople til enhetene på nytt (trinn 6).

Viktig informasjon om arbeidsstilling
Retningslinjene for komfortabel bruk inneholder viktig informasjon om arbeidsstilling og riktig bruk av enheten og er å finne på programvare-cd-en samt på Labtecs hjemmeside, http://www.labtec.com/comfort.

Batterilamper
Når musens lampe begynner å blinke, gjenstår det ca. 30 minutters driftstid. Når tastaturets lampe begynner å blinke, gjenstår det ca. 2 timers driftstid.

Vannavstøtende design
Du finner viktig informasjon om tastaturets vannavstøtende egenskaper på vår hjemmeside på www.labtec.com.

Suomi

Vianhaku

1. Tarkista, että johdot on liitetty oikein. Kokeile eri USB-porttia.
2. Aseta vastaanotin lähelle hiirtä ja näppäimistöä (enintään metrin päähän).
3. Aseta vastaanotin kauas sähkölaitteista ja vältä metallipintoja.
4. Käy asennusvaiheet läpi uudelleen (katso toinen puoli) kiinnittäen erityistä huomiota paristojen asennukseen (vaihe 5) sekä langattoman yhteyden muodostamiseen vastaanottimeen (vaihe 6).
5. Jollei tämä kään auta, vaihda paristot uusiin alkaliparistoihin ja liitä laitteet sitten uudelleen (vaihe 6).

Tärkeää tietoa ergonomiasta

Alhaisen paristojännitteen merkkivalo:

Ukaantumisen estävä suunnittelu:

Ελληνικά

Αντιμετώπιση προβλημάτων

1. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων. Δοκιμάστε άλλη θύρα USB.
2. Τοποθετήστε το δέκτη πιο κοντά στο ποντίκι και το πληκτρολόγιο (εντός απόστασης 1 μέτρου).
3. Τοποθετήστε το δέκτη μακριά από ηλεκτρικές συσκευές και αποφύγετε τις μεταλλικές επιφάνειες.
4. Ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης ξανά (βλ. άλλη πλευρά), δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην τοποθέτηση των μπαταριών (Βήμα 5) και τις ασύρματες συνδέσεις με το δέκτη (Βήμα 6).
5. Αν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες αλκαλικές μπαταρίες και στη συνέχεια επανασυνδέστε τις συσκευές (Βήμα 6).

Σημαντικές πληροφορίες για την εργονομία

Ενδείξεις χαμηλής στάθμης μπαταρίας:

Προϊόν ανθεκτικό στα υγρά:

Русский

Устранение неполадок

1. Проверьте правильность подсоединения кабелей. Попробуйте воспользоваться другим портом USB.
2. Передвиньте приемник ближе к мыши и клавиатуре (в пределах 1 метра).
3. Поместите приемник на достаточном расстоянии от электрических приборов и металлических поверхностей.
4. Заново повторите установку (см. на обороте), обращая особое внимание на порядок установки батарей (шаг 5) и беспроводное подключение к приемнику (шаг 6).
5. Если устройство по-прежнему не работает, замените батареи новыми щелочными батареями, а затем повторно установите связь между устройствами (шаг 6).

Важные сведения по эргономике

Индикаторы разряда батарей:

Влагозащищенная конструкция:

Magyar

Hibaelhárítás

1. Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat. Próbáljon ki egy másik USB-portot.
2. Helyezze a vevőegységet az egérhez és a billentyűzethez közelebb (egy méteren belülre).
3. Ügyeljen arra, hogy a vevőegység ne legyen más elektronikus eszközök és fém felületek közelében.
4. Haladjon végig még egyszer a telepítési folyamat lépésein (lásd a másik oldalt), különös tekintettel az elemek behelyezésére (5. lépés) és a vevőegység vezeték nélküli kapcsolataira (6. lépés).
5. Ha az eszköz továbbra sem működik, cserélje ki az elemeket új alkálielemekre, majd csatlakoztassa újra az eszközöket (6. lépés).

Fontos ergonómiai tudnivalók

Alacsony elemtöltöttségre figyelmeztető LED-ek

Cseppálló kialakítás

Čeština

Poradce při potížích

Důležité informace týkající se ergonomického uspořádání

Indikátory vybité baterie:

Design odolný proti polití tekutinou:

Polski

Rozwiązywanie problemów

Wzmianka o ergonomii pracy

Wskaźniki niskiego stopnia naładowania baterii:

Konstrukcja odporna na przypadkowe rozlanie płynów:

Hrvatski

Uklanjanje poteškoća

Važne informacije o ergonomskom dizajnu

Pokazatelji slabih baterija:

Vodootporan dizajn:

Eesti

Tõrkeotsing

Oluline ergonoomikateave

Patareinäidikud

Vedelikukindel korpus

Latviski

Problēmu novēršana

Svarīga informācija par ergonomiku

Zema bateriju uzlādes līmeņa indikators

Pret šļakatām izturīgs dizains

Lietuvių

Trikčių šalinimas

Svarbi ergonominė informacija

Išsekusių baterijų indikatoriai

Atsparus aplieimui dizainas

Български

Отстраняване на неизправности

Важна ергономична информация

Индикатори за изтощени батерии

Устойчива на разливане конструкция

Українська

Вирішення проблем

Важлива інформація щодо ергономіки

Індикатори розряду акумуляторів:

Запобігання розсіюванню:

Română

Depanare

Informaţii importante despre ergonomie

Indicatoarele de baterie descărcată:

Proiectare rezistentă la apă

Slovenčina

Riešenie problémov

Dôležité informácie týkajúce sa ergonómie

Indikátory vybitia batérie:

Dizajn odolný voči poliatiu:

Slovenščina

Odpravljanje težav

Pomembne ergonomske informacije

Opozorilo ob nizkem stanju baterije:

Zaščita v primeru razlitja tekočin:

Srpski

Rešavanje problema

Važne ergonomske informacije

Pokazivači trajanja baterija:

Dizajn otporan na prosutu tečnost:

Türkçe

Sorun Giderme

Ergonomi İle İlgili Önemli Bilgiler

Düşük Pil Düzeyi Göstergeleri:

Sıvı Dökülmelerine Dayanıklı Tasarım:

English

International Standards and Safety

This optical device complies with International Standard IEC 825-1: 1993. Class 1 LED Product. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This optical device has no serviceable parts. User observable light is 15 microwatts in normal operation. This device is rated for a commercial product for operation at 32° F (0° C) to 104° F (40° C).

Customer Service

If you need additional help with your product, contact Labtec on the Web at: www.labtec.com.

Product Warranty

Deutsch

Internationale Normen und Sicherheit

Kundendienst

Beschränkte Garantie

Français

Normes internationales et sécurité

Service clientèle

Garantie limitée du matériel Labtec

Italiano

Sicurezza e standard internazionali

Assistenza clienti

Garanzia limitata prodotto hardware Labtec

Español

Normativa internacional y seguridad

Servicio de atención al cliente

Garantía Limitada de Productos de Hardware Labtec

Português

Normas internacionais e segurança

Serviço de Apoio ao Cliente

Garantia Limitada de equipamento da Labtec

Nederlands

Internationale standaarden en veiligheid

Klantendienst

Labtec Hardware Beperkte Produkt Garantie

Svenska

Internationella standarder och säkerhetsinformation

Labtec hardware - Begränsad garanti

Dansk

Internationale standarder og sikkerhed

Kundeservice

Labtec hardware - Begrænset garanti

Norsk

Internasjonale standarder og sikkerhetsinformasjon

Kundeservice

Begrenset garanti for Labtec maskinvareprodukt

Suomi

Kansainväliset standardit ja turvallisuus

Asiakaspalvelu

Labtec-laitteiston rajoitettu takuu

Ελληνικά

Διεθνή πρότυπα και ασφάλεια

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Περιορισμένη εγγύηση υλικού της Labtec

Русский

Международные стандарты и безопасность

Техническая поддержка

Ограниченная гарантия на оборудование фирмы Labtec

Magyar

Nemzetközi szabványok és biztonsági előírások

Ügyfélszolgálat

Labtec hardvertermékre vonatkozó korlátozott garancia

Čeština

Mezinárodní normy a bezpečnost

Zákaznická podpora

Omezená záruka na hardwarové produkty společnosti Labtec

Polski

Standardy międzynarodowe i zagadnienia bezpieczeństwa

Dział obsługi klienta

Ograniczona gwarancja na sprzęt Labtec

Hrvatski

Međunarodni standardi i sigurnost

Služba za korisnike

Eesti

Rahvusvahelised standardid ja ohutus

Klienditeenindus

Latviski

Starptautiskie standarti un drošība

Klientu apkalpošana

Lietuvių

Tarptautiniai standartai ir sauga

Klientų aptarnavimas

Български

Международни стандарти и безопасност

Українська

Міжнародні стандарти та безпека

Служба роботи з покупцями

Română

Standarde internaţionale şi siguranţă

Asistenţă clienţi

Slovenčina

Medzinárodné štandardy a bezpečnosť

Služba zákazníkom

Slovenščina

Mednarodni standardi in varnost

Služba za stranke

Srpski

Međunarodni standardi i bezbednost

Korisnička usluga

Türkçe

Uluslararası Standartlar ve Güvenlik

Müşteri Hizmeti

English

1. Internet Home 2. Email 3. Play/Pause 4. Previous 5. Next 6. Volume down 7. Volume up 8. Mute 9. PC search 10. Low Battery indicator 11. Mouse wheel with integrated low battery indicator (mouse wheel will blink red when batteries are low)

Deutsch

1. Internet-Startseite 2. E-Mail 3. Wiedergabe/Pause 4. Vorheriger 5. Nächster 6. Lautstärke - 7. Lautstärke + 8. Stumm 9. PC-Suche 10. Batterieanzeige 11. Mausrad mit integrierter Batterieanzeige (Mausrad blinkt rot, wenn die Batterien schwach sind)

Français

1. Page d'accueil Internet 2. Adresse électronique 3. Lecture / Pause 4. Précédent 5. Suivant 6. Volume - 7. Volume + 8. Muet 9. Recherche sur l'ordinateur 10. Indicateur du niveau faible des piles 11. Roulette avec indicateur du niveau faible des piles intégré. La roulette clignote en rouge lorsque le niveau des piles est faible.

Italiano

1. Pagina iniziale Internet 2. Posta elettronica 3. Riproduci/Pausa 4. Indietro 5. Avanti 6. Volume - 7. Volume + 8. Disattivazione audio 9. Ricerca nel computer 10. Indicatore di livello di carica insufficiente 11. Scroller con indicatore di livello di carica insufficiente integrato (quando le batterie si stanno scaricando, lo Scroller lampeggia emettendo una luce rossa)

Español

1. Inicio de Internet 2. Correo electrónico 3. Reproducir/Pausa 4. Anterior 5. Siguiente 6. Bajar volumen 7. Subir volumen 8. Silencio 9. Búsqueda en PC 10. Indicador de estado de pilas 11. Botón rueda con indicador de estado de pilas integrado (el botón rueda parpadea con luz roja cuando las pilas se están agotando)

Português

1. Home page da Internet 2. E-mail 3. Reproduzir/Pausa 4. Anterior 5. Seguinte 6. Diminuir volume 7. Aumentar volume 8. Sem som 9. Pesquisa no PC 10. Indicador de pilhas fracas 11. Roda do rato com indicador de pilhas fracas integrado (a roda do rato passará a vermelho intermitente quando as pilhas estiverem fracas)

Nederlands

1. Internetstartpagina 2. E-mail 3. Afspelen/pauzeren 4. Vorige 5. Volgende 6. Volume lager 7. Volume hoger 8. Dempen 9. Zoeken op pc 10. Indicator voor laag batterijniveau 11. Muiswiel met geïntegreerde indicator voor laag batterijniveau (muiswiel knippert rood wanneer batterijen bijna leeg zijn)

Svenska

1. Startsida (internet) 2. E-post 3. Spela/Paus 4. Föregående 5. Nästa 6. Volym – 7. Volym + 8. Mute (ljud av) 9. Sök på datorn 10. Batteriindikator 11. Mushjul med inbyggd batteriindikator (hjulet blinkar rött när batterierna börjar ta slut).

Dansk

1. Startside i browser 2. E-mail 3. Afspil/pause 4. Forrige 5. Næste 6. Skru ned 7. Skru op 8. Mute (lyd fra) 9. Søg på computeren 10. Batteriindikator 11. Scrollehjul med batteriindikator (det blinker når batterierne er ved at være flade)

Norsk

1. Startside på Internett 2. E-post 3. Spill av / pause 4. Forrige 5. Neste 6. Volum ned 7. Volum opp 8. Lyd av 9. Lokalsøk på datamaskinen 10. Batterilampe for lavt strømnivå 11. Rullehjul med innebygd batterilampe (hjulet begynner å blinke rødt når det er lite strøm på batteriene)

Suomi

1. Internet-kotisivu 2. Sähköposti 3. Toista/tauko 4. Edellinen 5. Seuraava 6. Äänenvoimakkuuden vähennys 7. Äänenvoimakkuuden lisäys 8. Vaimennus 9. Haku tietokoneelta 10. Alhaisen paristojännitteen merkkivalo 11. Hiiren rulla ja sisäinen paristojen latauksen osoitin (hiiren rulla vilkkuu punaisena, kun paristojen varaus on vähissä)

Ελληνικά

1. Αρχική σελίδα Internet 2. Email 3. Αναπαραγωγή/Παύση 4. Προηγούμενο 5. Επόμενο 6. Μείωση έντασης 7. Αύξηση έντασης 8. Σίγαση 9. Αναζήτηση στον υπολογιστή 10. Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας 11. Ροδάκι ποντικιού με ενσωματωμένη ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας

Русский

1. Домашняя страница в Интернете 2. Электронная почта 3. Воспроизведение/пауза 4. Предыдущий 5. Следующий 6. Уменьшение громкости 7. Увеличение громкости 8. Выключение звука 9. Поиск на компьютере 10. Индикатор низкого уровня заряда элементов питания 11. Колесико мыши со встроенным индикатором заряда элемента питания (колесико мыши будет мигать красным светом при низком уровне заряда)

Magyar

1. Internetes kezdőlap 2. E-mail cím 3. Lejátszás/szünet 4. Előző 5. Tovább 6. Hangerő csökkentése 7. Hangerő növelése 8. Elnémítás 9. Helyi keresés 10. Alacsony töltöttséget jelző LED 11. Görgetőkerék alacsony töltöttséget jelző LED-del (alacsony töltöttség esetén piros színnel villog)

Čeština

1. Domovská stránka sítě Internet 2. E-mail 3. Přehrát/Pozastavit 4. Předchozí 5. Další 6. Zeslabení hlasitosti 7. Zesílení hlasitosti 8. Ztlumit 9. Hledat v počítači 10. Indikátor vybité baterie 11. Kolečko myši s integrovaným indikátorem vybité baterie (V případě, že jsou baterie vybité, bliká kolečko myši červeně.)

Polski

1. Strona domowa 2. Email 3. Odtwarzaj/Pauza 4. Poprzedni 5. Następny 6. Ciszej 7. Głośniej 8. Wyłącznik mikrofonu 9. Szukaj w PC 10. Wskaźnik „bateria na wyczerpaniu" 11. Kółko myszy ze wskaźnikiem naładowania baterii (gdy baterie są bliskie wyczerpania, kółko to pulsuje czerwonym światłem)

Hrvatski

1. Početna stranica na internetu 2. E-pošta 3. Reprodukcija/stanka 4. Prethodno 5. Sljedeće 6. Stišavanje zvuka 7. Pojačavanje zvuka 8. Isključivanje zvuka 9. Pretraživanje računala 10. Pokazatelj slabih baterija 11. Kotačić miša s integriranim pokazateljem slabih baterija

Eesti

1. Internetí-brauseri avaleht 2. E-post 3. Esita/paus 4. Eelmine 5. Järgmine 6. Heli vaiksemaks 7. Heli valjemaks 8. Vaigista 9. Otsing arvutist 10. Patareinäidik 11. Integreeritud patareinäidikuga hiireratas

Latviski

1. Interneta sākumlapa 2. E-pasts 3. Atskaņot/pauzēt 4. Iepriekšējais 5. Nākamais 6. Samazināt skaļumu 7. Palielināt skaļumu 8. Izslēgt skaņu 9. Datora meklēšana 10. Zema bateriju uzlādes līmeņa indikators 11. Peles ritenītis ar iebūvētu zema bateriju uzlādes līmeņa indikatoru

Lietuvių

1. Interneto pagrindinis puslapis 2. El. paštas 3. Groti/pristabdyti 4. Ankstesnis 5. Paskesnis 6. Patildyti 7. Pagarsinti 8. Nutildyti 9. Kompiuterio ieška 10. Baterijos išsekimo indikatorius 11. Pelės ratukas su integruotu išsekusios baterijos indikatoriumi

Български

1. Начална Интернет страница 2. Имейл 3. Възпроизвеждане/пауза 4. Назад 5. Напред 6. Намаляване на звука 7. Усилване на звука 8. Без звук 9. Търсене в компютъра 10. Индикатори за изтощени батерии 11. Колелцена мишката с вграден индикатор за изтощени батерии

Українська

1. Інтернет 2. Електронна пошта 3. Відтворення/Пауза 4. Попередній 5. Наступний 6. Зменшити гучність 7. Збільшити гучність 8. Вимкнути звук 9. Пошук на ПК 10. Індикатор батарейок 11. Коліщатко миші з вбудованим індикатором батарейок

Română

1. Pagina de pornire Internet 2. Email 3. Redare/Pauză 4. Anteriorul 5. Următorul 6. Mai încet 7. Mai tare 8. Anulare sunet 9. Căutare în PC 10. Indicatorul de baterie descărcată 11. Rozeta mouse-ului cu indicator de baterie descărcată integrat

Slovenčina

1. Internet – domov 2. E-mail 3. Prehrávať/pozastaviť 4. Predchádzajúce 5. Nasledujúce 6. Zníženie hlasitosti 7. Zvýšenie hlasitosti 8. Stlmenie zvuku 9. Vyhľadávanie v počítači 10. Indikátor vybitia batérie 11. Koliesko myši s integrovaným indikátorom vybitia batérie

Slovenščina

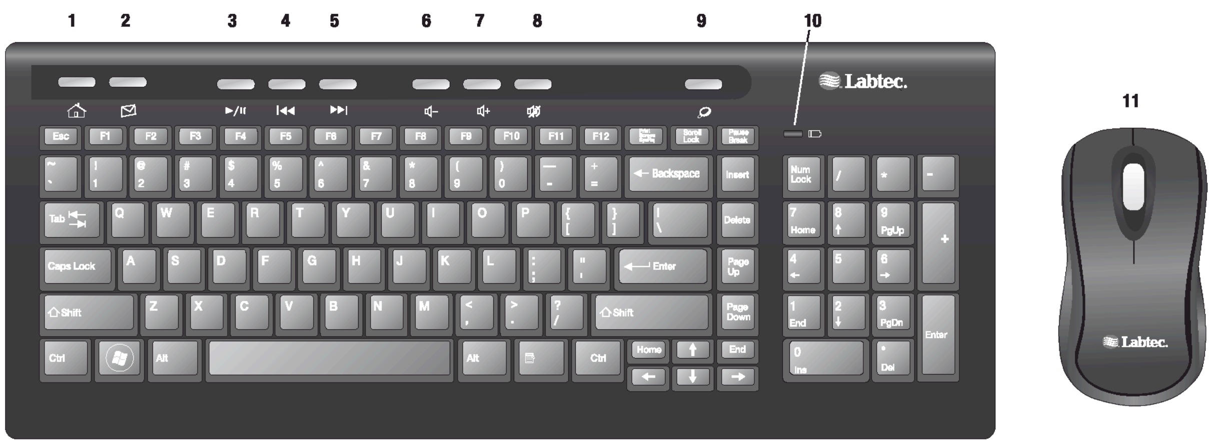
1. Internetna domača stran 2. E-pošta 3. Predvajaj/začasno ustavi 4. Prejšnji 5. Naslednji 6. Zmanjšanje glasnosti 7. Povečanje glasnosti 8. Izklop zvoka 9. Iskanje v računalniku 10. Opozorilo ob nizkem stanju baterij 11. Kolesce miši z vgrajenim indikatorjem stanja baterij

Srpski

1. Internet matična stranica 2. E-pošta 3. Reprodukuj/pauziraj 4. Prethodno 5. Sledeće 6. Utišaj zvuk 7. Pojačaj zvuk 8. Isključi zvuk 9. Pretraga računara 10. Pokazivač trajanja baterija 11. Točak miša sa integrisanim pokazivačem trajanja baterija

Türkçe

1. Internet Giriş Sayfası 2. E-posta 3. Yürüt/Duraklat 4. Önceki 5. Sonraki 6. Ses düzeyini alçalt 7. Ses düzeyini yükselt 8. Sessiz 9. Bilgisayarı arama 10. Zayıf Pil göstergesi 11. Entegre düşük pil göstergeli fare tekerleği



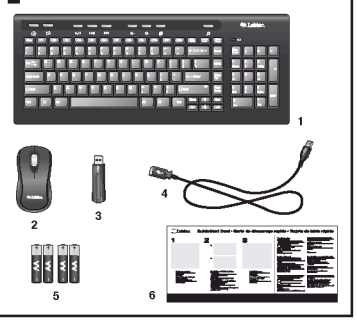
© 2007 Labtec. All Rights Reserved. Labtec, the Labtec logo, and other Labtec marks are owned by Labtec and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

6505 Kaiser Drive Fremont, CA 94555
www.labtec.com
620-000250

COLOR SPECIFICATIONS
BRAND / LAUNCH : Labtec January 4, 2007
PROJECT TITLE: Media Wireless Desktop 1200
DETAILS: Quick-Start Guide
SPOT COLORS
DIE LINE - NO PRINT
DIE LINES
PROCESS COLORS
K 5 25 50 75 95
SPECIFICATIONS / NOTES:
Grayscale print
MODIFICATION DATE: January 29, 2007
THIS PRINT SIZE / SCALE:
100% of original
Designer: HLW
Location : Vancouver, WA
Labtec

Labtec Quick-Start Card

1



English
Package contents.
1. Keyboard 2. Mouse 3. Mini-receiver 4. USB extension cable 5. Four batteries 6. Quick-Start Card

Deutsch
Inhalt
1. Tastatur 2. Maus 3. Mini-Empfänger 4. USB-Verlängerungskabel 5. Vier Batterien 6. Schnellstartanleitung

Français
Contenu
1. Clavier 2. Souris 3. Minirécepteur 4. Rallonge USB 5. Quatre piles 6. Carte de démarrage rapide

Italiano
Contenuto della confezione
1. Tastiera 2. Mouse 3. Minitrasmettitore 4. Prolunga USB 5. Quattro batterie 6. Guida all'avvio rapido

Español
Contenido de la caja
1. Teclado 2. Ratón 3. Minirreceptor 4. Cable de extensión USB 5. Cuatro pilas 6. Tarjeta de inicio rápido

Português
Conteúdo da embalagem
1. Teclado 2. Rato 3. Mini-receptor 4. Cabo de extensão USB 5. Quatro pilhas 6. Cartão de iniciação rápida

Nederlands
Pakketinhoud.
1. Toetsenbord 2. Muis 3. Mini-ontvanger 4. USB-verlengdraad 5. Vier batterijen 6. Snelstartkaart

Svenska
Paketet innehåller
1. Tangentbord 2. Mus 3. Minimottagare 4. USB-förlängningssladd 5. Fyra batterier 6. Snabbstartguide

Dansk
Kassen indeholder
1. Tastatur 2. Mus 3. Minimodtager 4. USB-forlængerledning 5. Fire batterier 6. Hurtigt i gang (oversigt)

Norsk
Pakningens innhold
1. Tastatur 2. Mus 3. Minimottaker 4. USB-ledning 5. Fire batterier 6. Hurtigstartveiledning

Suomi
Pakkauksen sisältö
1. Näppäimistö 2. Hiiri 3. Minivastaanotin 4. USB-jatkojohto 5. Neljä paristoa 6. PIKA-aloitusohjeet

Ελληνικά
Περιεχόμενα συσκευασίας
1. Πληκτρολόγιο 2. Ποντίκι 3.Μίνι-δέκτης 4. Καλώδιο επέκτασης USB 5. Τέσσερις μπαταρίες 6. Κάρτα γρήγορης εκκίνησης

Русский
Комплект поставки
1. Клавиатура 2. Мышь 3.Мини-приемник 4. Удлинительный кабель USB 5. Четыре батареи 6. Краткое руководство по эксплуатации

Magyar
A csomag tartalma
1. Billentyűzet 2. Egér 3. Vevőegység 4. USB hosszabbítókábel 5. Négy darab elem 6. Kalauz a gyors üzembe helyezéshez

Čeština
Obsah balení
1. Klávesnice 2. Myš 3. Minipřijímač 4. Software 5. Prodlužovací kabel USB 6. Karta pro rychlé spuštění

Polski
Zawartość opakowania
1. Klawiatura 2. Mysz 3. Miniodbiornik 4. Kabel przedłużacza USB 5. Cztery baterie 6. Krótka instrukcja obsługi

Hrvatski
Sadržaj kompleta
1. Tipkovnica 2. Miš 3. Miniprijamnik 4. USB produžni kabel 5. Četiri baterije 6. Kartica za brzo pokretanje

Eesti
Komplekti sisu
1. Klaviatuur 2. Hiir 3. Minisaatevõtja 4. USB-pikenduskaabel 5. Neli patareid 6. Lühijuhend

Latviski
Iepakojuma saturs
1. Tastatūra 2. Pele 3. Minisaņēmējs 4. USB pagarinājuma kabelis 5. Četras baterijas 6. Ātrās palaišanas karte

Lietuvių
Pakuotės turinys
1. Klaviatūra 2. Pelė 3. Mažasis imtuvas 4. USB ilgintuvo kabelis 5. Keturios baterijos 6. Greitojo paleidimo kortelė

Български
Съдържание на опаковката.
1. Клавиатура 2. Мишка 3. Миниприемник 4.Удължителен USB кабел 5. Четири батерии 6. Карта за бързо стартиране

Українська
Комплектація:
1. Клавіатура 2. Миша 3.Мініприймач 4.Кабельний подовжувач USB 5. Чотири батареї 6. Карта швидкого пуску

Română
Conţinutul pachetului
1. Tastatură 2. Mouse 3. Mini-receptor 4. Cablu de extensie 5. Patru baterii 6. Cartelă de pornire rapidă

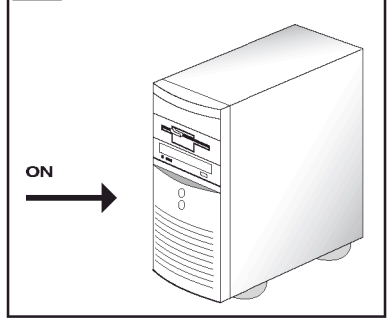
Slovenčina
Obsah balenia
1. Klávesnica 2. Myš 3. Mini-prijímač 4. Predlžovací kábel USB 5. Štyri batérie 6. Karta so stručným návodom

Slovenščina
Vsebina paketa
1. Tipkovnica 2. Miška 3. Mini sprejemnik 4. Kabel za podaljšek USB 5. Štiri baterije 6. Navodila za hitri začetek

Srpski
Sadržaj pakovanja
1. Tastatura 2. Miš 3. Mini-prijemnik 4. USB kabl 5. Četiri baterije 6. Kartica za brzo pokretanje

Türkçe
Paket içeriği
1. Klavye 2. Fare 3. Minialıcı 4. USB uzatma kablosu 5. 3'lü pil 6. Hızlı Başlangıç Kartı

2



English
Turn ON computer.

Deutsch
Schalten Sie den Computer ein.

Français
Mettez l'ordinateur SOUS tension.

Italiano
Accendere il computer.

Español
ENCIENDA el ordenador.

Português
Ligue o computador.

Nederlands
Zet de computer AAN.

Svenska
Starta datorn.

Dansk
Tænd for computeren.

Norsk
Slå datamaskinen PÅ.

Suomi
Käynnistä tietokone.

Ελληνικά
Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Русский
Включите компьютер.

Magyar
Kapcsolja be a számítógépet.

Čeština
Zapněte počítač.

Polski
Włącz komputer.

Hrvatski
Uključite računalo.

Eesti
Lülitage arvuti SISSE.

Latviski
Ieslēdziet datoru.

Lietuvių
Įjunkite kompiuterį.

Български
Включете компютъра.

Українська
Увімкніть комп'ютер.

Română
Porniţi computerul.

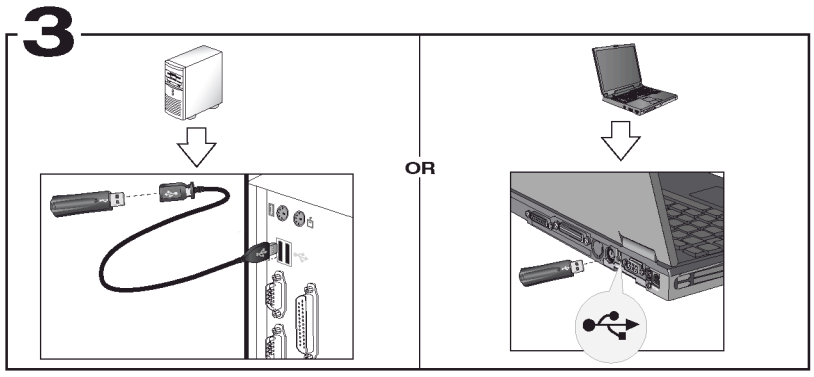
Slovenčina
Zapnite počítač.

Slovenščina
Vklopite računalnik.

Srpski
Uključite računar.

Türkçe
Bilgisayarı AÇIN.

3



English
Connect keyboard and mouse to receiver.
PC desktop: 1) First plug in USB mini-receiver into USB extension cable. 2) Plug USB extension cable into computer's USB port.
PC notebook: Plug in USB mini-receiver directly into computer's USB port.

Deutsch
Verbinden von Tastatur und Maus mit dem Empfänger:
Desktop-PC: 1) Schließen Sie zuerst den USB-Mini-Empfänger am USB-Verlängerungskabel an. 2) Schließen Sie das USB-Verlängerungskabel an der USB-Schnittstelle an.
Notebook: Schließen Sie den USB-Mini-Empfänger direkt an der USB-Schnittstelle an.

Français
Connectez le clavier et la souris au récepteur.
Ordinateur de bureau: 1) Commencez par brancher le minirécepteur USB sur la rallonge USB. 2) Branchez la rallonge USB sur le port USB de l'ordinateur.
Ordinateur portable: Branchez le minirécepteur USB directement sur le port USB de l'ordinateur.

Italiano
Connettere la tastiera e il mouse al ricevitore.
PC desktop: 1) Collegare dapprima il minircevitore USB alla prolunga USB. 2) Collegare la prolunga USB alla porta USB del computer.
PC notebook: Collegare il mini ricevitore USB direttamente alla porta USB del computer.

Español
Conecte el teclado y el ratón al receptor.
Combinaciones de teclado y ratón para PC:
1) Prim ero conecte el minirreceptor USB al cable de extensión USB. 2) Conecte el cable de extensión USB al puerto USB del ordenador.
PC portátil: Conecte el minirreceptor USB directamente al puerto USB del ordenador.

Português
Ligue o teclado e o rato ao receptor.
PC de secretária: 1) Comece por ligar o mini-receptor USB ao cabo de extensão USB. 2) Ligue o cabo de extensão USB à porta USB do computador.
Portátil: Ligue o mini-receptor USB directamente à porta USB do computador.

Nederlands
Sluit het toetsenbord en de muis op de ontvanger aan.
Desktop-pc: 1) Sluit eerst de USB-minionthanger op de USB-verlengdraad aan. 2) Sluit de USB-verlengdraad op de USB-poort van de computer aan.
Notebook-pc: Sluit de USB-minionthanger rechtstreeks op de USB-poort van de computer aan

Svenska
Anslut tangentbordet och musen till mottagaren.
Stationära dator: 1. Anslut minimottagaren till USB-sladden. 2) Anslut USB-sladden till en USB-port på datorn.
Bärbar a datorer: Anslut minimottagaren direkt till en USB-port på datorn.

Dansk
Etabler forbindelse mellem modtageren og musen og tastaturet.
Stationære pc'er: 1) Sæt først minimodtageren i USB-forlængerledningen. 2) Sut USB-forlængeren til en USB-port på computeren.
Bærbare pc'er: Sæt minimodtageren direkte i en USB-port på computeren.

Norsk
Kople tastaturet og musen til mottakeren.
Stasjonære pc-er: 1) Kople minimottakeren til USB-ledningen. 2) Kople USB-ledningen til en USB port på datamaskinen.
Bærbare pc-er: Kople minimottakeren direkte til en USB-port på pc-en.

Suomi
Liitä näppäimistö ja hiiri vastaanottimeen.
Pöytä-PC: 1) Liitä ensin USB-minivastaanotin USB-jatkojohtoon. 2) Liitä USB-jatkojohto tietokoneen USB-porttiin.
Kannettava PC: Liitä USB-minivastaanotin suoraan tietokoneen USB-porttiin.

Ελληνικά
Συνδέστε το πληκτρολόγιο και το ποντίκι με το δέκτη.
Επιτραπέζιος υπολογιστής: 1) Αρχικά συνδέστε το μίνι-δέκτη USB με το καλώδιο επέκτασης USB. 2) Συνδέστε το καλώδιο επέκτασης USB στη θύρα USB του υπολογιστή.
Φορητός υπολογιστής: Συνδέστε το μίνι-δέκτη USB απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή.

Русский
Установите связь между клавиатурой и мышью, с одной стороны, и приемником — с другой.
Настольный ПК: 1) Сначала подсоедините мини-приемник USB к удлинительному кабелю USB. 2) Подсоедините удлинительный кабель USB к USB-порту компьютера.
Переносной компьютер: Подсоедините миниатюрный USB-приемник непосредственно к USB-порту компьютера.

Magyar
Csatlakoztassa a billentyűzetet és az egeret a vevőegységhez.
Asztali számítógép esetén: 1) Csatlakoztassa az USB-vevőegységet az USB hosszabbítókábelhez. 2) Csatlakoztassa az USB hosszabbítókábelt a számítógép egy USB portjához.
Hordozható számítógép esetén: Csatlakoztassa az USB-vevőegységet közvetlenül a számítógép USB portjához.

Čeština
Klávesnici a myš připojte k přijímači.
Stolní počítač: 1) Nejprve malý přijímač USB připojte k prodlužovacímu kabelu USB. 2) Zapojte prodlužovací kabel USB do portu USB na počítači.
Přenosný počítač: Zapojte malý přijímač USB přímo do portu USB na počítači.

Polski
Końcówkę kabla odbiornika włóż do portu USB komputera.
First plug in USB mini-receiver into USB extension cable. 2) Plug USB extension cable into computer's USB port.

Hrvatski
Priključite tipkovnicu i miš na prijamnik.
Stolno računalo: 1) Najprije priključite USB miniprijamnik u USB produžni kabel. 2) Priključite USB produžni kabel u USB priključnicu računala.
Prijenosno računalo: Priključite USB miniprijamnik izravno u USB priključnicu računala.

Eesti
Ühendage vastuvõtjaga klaviatuur ja hiir.
Lauaarvuti. 1) Ühendage USB-minisaatevõtja USB-pikendiskaabliga. 2) Ühendage USB-pikendiskaabel arvuti USB-liidesesse.
Sülearvuti. Ühendage USB-minisaatevõtja otse arvuti USB-liidesesse.

Latviski
Savienojiet tastatūru un peli ar uztvērēju.
Galda datora. 1) Vispirms iespraudiet USB minisatvētāju USB pagarinātāmā kabelī. 2) Iespraudiet USB pagarinātājkabeli datora USB portā.
Piezīmjdatora. Iespraudiet USB minisatvētāju tieši datora USB portā.

Lietuvių
Klaviatūrą ir pelę prijunkite prie imtuvo.
Stalinis kompiuteris: 1) Pirmiausia prijunkite USB mažąjį imtuvą prie USB ilginamojo kabelio. 2) USB ilginamąjį kabelį įjunkite į kompiuterio USB prievadą.
Nešiojamasis kompiuteris: Įjunkite USB mažąjį imtuvą tiesiai į kompiuterio USB prievadą.

Български
Свържете клавиатурата и мишката към приемника.
PC настолен компютър: 1) Първо включете USB миниприемника в удължителния USB кабел. 2) Включете удължителния USB кабел в USB порт на компютъра.
PC лаптоп: Включете USB миниприемника директно в USB порт на компютъра.

Українська
Підключіть клавіатуру та мишу до приймача.
ПК: 1) Спершу підключіть мініприймач USB до кабельного подовжувача USB. 2) Підключіть кабельний подовжувач USB до порту USB на комп'ютері.
Портативний комп'ютер: Підключіть мініприймач USB безпосередньо до порту USB на комп'ютері.

Română
Conectaţi tastatura şi mouse-ul la receptor.
Pentru PC în variantă desktop: 1) Mai întâi conectaţi mini-receptorul USB la cablul de extensie USB. 2) Conectaţi cablul de extensie USB la portul USB al computerului.
Pentru PC în variantă de calculator portabil: Conectaţi mini-receptorul USB direct la portul USB al computerului.

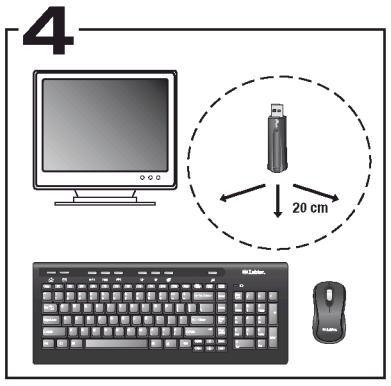
Slovenčina
K prijímaču pripojte klávesnicu a myš.
Stolný počítač: 1) Prípojte malý prijímač USB k predlžovaciemu káblu USB. 2) Zapojte predlžovací kábel USB do portu USB na počítači.
Prenosný počítač: Zapojte malý prijímač USB priamo do portu USB na počítači.

Slovenščina
Tipkovnico in miško priključite na sprejemnik.
Namizni računalnik: 1) Mini sprejemnik USB najprej priključite na kabel za podaljšek USB. 2) Kabel za podaljšek USB priključite na vrata USB računalnika.
Prenosni računalnik: Mini sprejemnik USB priključite neposredno na vrata USB računalnika.

Srpski
Povežite tastaturu i miš sa prijemnikom.
Stoni računar: 1) Pre svega priključite USB mini-prijemnik sa USB kablom. 2) Priključite USB kabl na USB port računala.
Notebook računar: Priključite USB mini-prijemnik direktno na USB port računala.

Türkçe
Klavyeyi ve fareyi alıcıya bağlayın.
Masaüstü bilgisayar: 1) Önce USB minialıcıyı USB uzatma kablosuna takın. 2) USB uzatma kablosunu bilgisayarın USB bağlantı noktasına takın.
Dizüstü bilgisayar: USB minialıcıyı doğrudan bilgisayarın USB bağlantı noktasına takın.

4



English
Place receiver away from electrical devices.
Avoid metallic surfaces.

Deutsch
Platzieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe von elektrischen Geräten.
Vermeiden Sie Oberflächen aus Metall.

Français
Eloignez le récepteur de tout appareil électrique.
Evitez toute surface métallique.

Italiano
Collocare il ricevitore lontano da dispositivi elettrici.
Evitare superfici metalliche.

Español
NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos.
Evite las superficies metálicas.

Português
Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos.
Evite superfícies metálicas.

Nederlands
Zet de ontvanger niet in de buurt van elektrische apparatuur.
Vermijd metaaloppervlakken.

Svenska
Placera mottagaren på säkert avstånd från annan elektrisk utrustning.
Undvik metallytor.

Dansk
Anbring ikke modtageren i nærheden af elektriske enheder.
Den må heller ikke anbringes nær metaloverflader.

Norsk
Plasser mottakeren på god avstand fra elektrisk utstyr.
Unngå metalloverflater.

Suomi
Aseta vastaanotin kauas sähkölaitteista.
Vältä metallipintoja.

Ελληνικά
Τοποθετήστε το δέκτη μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.
Αποφύγετε τις μεταλλικές επιφάνειες.

Русский
Поместите приемник на достаточном расстоянии от электрических приборов
Избегайте металлических поверхностей.

Magyar
A vevőegységet tartsa távol az egyéb elektromos eszközöktől.
Ügyeljen arra, hogy ne érjen fémfelületekhez.

Čeština
Umístěte přijímač mimo dosah elektrických zařízení.
Vyhněte se kovovým povrchům.

Polski
Odbiornik postaw możliwie daleko od urządzeń elektrycznych.
Unikaj też metalowych powierzchni.

Hrvatski
Prijamnik odmaknite od električnih uređaja.
Izbjegavajte metalne površine.

Eesti
Asetage vastuvõtja elektriseadmetest eemale.
Vältige metallpinde.

Latviski
Novietojiet uztvērēju elektroierīču tuvumā.
Izvairīties no metāliskām virsmām.

Lietuvių
Imtuvą padėkite toliau nuo kitų elektros prietaisų.
Nedėkite ant metalinių paviršių.

Български
Поставете приемника далеч от електроуреди.
Избягвайте метални повърхности.

Українська
Розмістіть приймач на достатній відстані від електричних пристроїв.
Уникайте контакту з металевими поверхнями.

Română
Nu ţineţi receiver-ul în apropierea aparatelor electrice.
Evitaţi suprafeţele metalice.

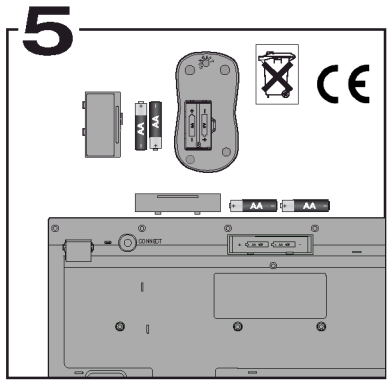
Slovenčina
Prijímač umiestnite mimo dosahu elektrických zariadení.
Nedotýkajte sa kovových povrchov.

Slovenščina
Postavite sprejemnik proč od električnih naprav.
Izogibajte se kovinskim površinam.

Srpski
Postavite prijemnik tako da bude udaljen od električnih uređaja.
Izbegavajte metalne površine.

Türkçe
Alıcıyı elektrikli aygıtların uzağına yerleştirin.
Metal yüzeylerden kaçının.

5



English
Install the batteries.
Follow the diagram for battery orientation.

Deutsch
Legen Sie die Batterien ein.
Richten Sie sich nach der Abbildung im Batteriefach.

Français
Installez les piles.
Reportez-vous au schéma pour la disposition des piles.

Italiano
Inserire le batterie.
Per il corretto orientamento delle batterie fare riferimento allo schema.

Español
Coloque las pilas.
El diagrama muestra la posición correcta.

Português
Introduza as pilhas.
Siga o diagrama para a posição das pilhas.

Nederlands
Installeer de batterijen.
Volg het diagram voor juiste plaatsing van de batterijen.

Svenska
Sätt i batterierna.
Se till att du sätter i batterierna på rätt håll (se schemat i batterifacket).

Dansk
Sæt batterierne i.
På tegningen kan du se hvordan batterierne skal vende.

Norsk
Sett inn batteriene.
Pass på at du setter inn batteriene riktig vei (se tegning i batterikammeret).

Suomi
Asenna paristot.
Seuraa paristokuvaavion ohjeita.

Ελληνικά
Τοποθετήστε τις μπαταρίες.
Συμβουλευτείτε το διάγραμμα για το σωστό προσανατολισμό των μπαταριών.

Български
Поставете батериите.
Следвайте диаграмата за правилна ориентация на батериите.

Українська
Вставте акумулятори.
Батареї розташуйте згідно з малюнком.

Română
Instalaţi bateriile.
Vedeţi diagrama pentru o poziţionare corectă a bateriilor.

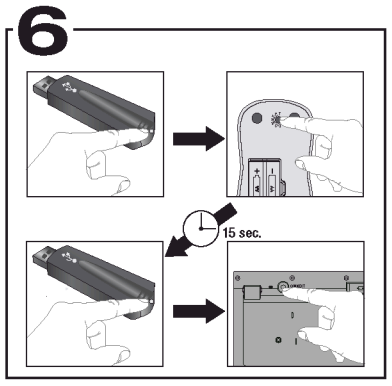
Slovenčina
Vložte batérie.
Batérie vložte podľa diagramu.

Slovenščina
Namestite baterije.
Potrnost baterij naj ustreza prikazu na sliki.

Srpski
Instalirajte baterije.
Sledeći dijagram da biste pravilno postavili baterije.

Türkçe
Pilleri takın.
Pillerin yönü için çizime bakın.

6



English
Connect keyboard and mouse to receiver.
Press the Connect button on receiver, and within 10 seconds press the Connect button under mouse. Wait 15 seconds. Press the Connect button on receiver, and within 10 seconds press the Connect button under the keyboard.

Deutsch
Verbinden von Tastatur und Maus mit dem Empfänger:
Drücken Sie die Connect-Taste am Empfänger und dann innerhalb von 10 Sekunden die Connect-Taste an der Unterseite der Maus. Warten Sie 15 Sekunden. Drücken Sie die Connect-Taste am Empfänger und dann innerhalb von 10 Sekunden die Connect-Taste an der Unterseite der Tastatur.

Français
Connectez le clavier et la souris au récepteur.
Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, patientez 10 secondes, puis appuyez sur le bouton Connect situé sous la souris. Patientez 15 secondes. Appuyez sur le bouton Connect sous le récepteur et dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton Connect sous le clavier.

Italiano
Connettere la tastiera e il mouse al ricevitore.
Premere il pulsante Connect sul ricevitore, quindi, entro 10 secondi, premere il pulsante Connect sotto il mouse. Attendere 15 secondi. Premere il pulsante Connect sul ricevitore, quindi, entro 10 secondi, premere il pulsante Connect sotto la tastiera.

Español
Conecte el teclado y el ratón al receptor.
Pulse el botón Connect del receptor, en menos de diez segundos, pulse el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. Espere 15 segundos. Pulse el botón Connect del receptor, en menos de diez segundos, pulse el botón Connect situado en la parte inferior del teclado.

Português
Ligue o teclado e o rato ao receptor.
Prima o botão "Connect" no receptor e, após 10 segundos, prima o botão "Connect" na parte inferior do rato. Aguarde 15 segundos. Prima o botão "Connect" no receptor e, após 10 segundos, prima o botão "Connect" na parte inferior do teclado.

Nederlands
Sluit het toetsenbord en de muis op de ontvanger aan.
Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan binnen 10 seconden op de knop Connect aan de onderkant van de muis. Wacht 15 seconden. Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan binnen 10 seconden op de knop Connect aan de onderkant van het toetsenbord.

Svenska
Anslut tangentbordet och musen till mottagaren.
Tryck på anslutningsknappen (Connect) på mottagaren och på mottagarsidan knapp på musens undersida inom 10 sekunder. Vänta i 15 sekunder. Tryck på anslutningsknappen (Connect) på mottagaren och på mottagarsidan knapp på tangentbordets undersida inom 10 sekunder.

Dansk
Etabler forbindelse mellem modtageren og musen og tastaturet.
Tryk først på Connect-knappen på modtageren og inden for 10 sekunder på Connect-knappen på undersiden af musen. Vent i 15 sekunder. Tryk på Connect-knappen på modtageren og inden for 10 sekunder på Connect-knappen på undersiden af tastaturet.

Norsk
Kople tastaturet og musen til mottakeren.
Trykk på Connect-knappen på mottakeren, og trykk deretter på den tilsvarende knappen under musen. Vent i 15 sekunder. Trykk på Connect-knappen på mottakeren, og trykk deretter på den tilsvarende knappen på undersiden av tastaturet.

Suomi
Liitä näppäimistö ja hiiri vastaanottimeen.
Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten 10 sekunnin kuluessa Connect-painiketta hiiren pohjassa. Odota 15 sekuntia. Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten 10 sekunnin kuluessa Connect-painiketta näppäimistön pohjassa.

Ελληνικά
Συνδέστε το πληκτρολόγιο και το ποντίκι με το δέκτη.
Πατήστε το κουμπί Connect του δέκτη και εντός δέκατου δευτερολέπτου πατήστε το κουμπί Connect στο κάτω μέρος του ποντικιού. Περιμένετε 15 δευτερόλεπτα. Πατήστε το κουμπί Connect στο πίσω μέρος του δέκτη και εντός δέκατου δευτερολέπτου πατήστε το κουμπί Connect κάτω από το πληκτρολόγιο.

Русский
Установите связь между клавиатурой и мышью, с одной стороны, и приемником — с другой.
Нажмите кнопку установки связи (Connect) на приемнике и не позднее чем через 10 секунд нажмите кнопку установки связи на нижней стороне мыши. Подождите 15 секунд. Нажмите кнопку установки связи (Connect) на приемнике и не позднее чем через 10 секунд нажмите кнопку связи (Connect) на нижней торце.

Magyar
Csatlakoztassa a billentyűzetet és az egeret a vevőegységhez.
Nyomja meg a vevőegység Connect gombját, majd fél másodpercen belül a billentyűzet Connect gombját. Várjon 15 másodpercet. Nyomja meg a vevőegység Connect gombját, majd fél másodpercen belül a billentyűzet alatt lévő Connect gombot.

Čeština
Vytvořte připojení mezi přijímačem a klávesnicí a myší.
Stiskněte tlačítko Connect na přijímači a během 10 sekund stiskněte tlačítko Connect na spodní straně myši. Počkejte po dobu 15 sekund. Stiskněte tlačítko Connect na přijímači a během 10 sekund stiskněte tlačítko Connect na spodní straně klávesnice.

Polski
Klawiaturę i mysz połącz z odbiornikiem.
Naciśnij przycisk „Connect" na odbiorniku i przez sekundę po sekundzie przez sześć sekund naciśnij przycisk „Connect" na spodzie myszy. Odczekaj 15 sekund. Naciśnij przycisk „Connect" na odbiorniku i przez sekundę po sekundzie naciśnij przycisk „Connect" na spodzie klawiatury.

Hrvatski
Priključite tipkovnicu i miš na prijamnik.
Pritisnite tipku Connect (Povezivanje) na prijamniku pa za 10 sekundi pritisnite tipku Connect ispod stražnje strane miša. Pričekajte 15 sekundi. Pritisnite tipku Connect na prijamniku pa za 10 sekundi pritisnite tipku Connect ispod stražnje strane tipkovnice.

Eesti
Ühendage vastuvõtjaga klaviatuur ja hiir.
Vajutage vastuvõtja nuppe Connect (Ühenda) ja seejärel vajutage 10 sekundi jooksul hiire allosas nuppe Connect (Ühenda). Oodake 15 sekundit. Vajutage vastuvõtja nuppe Connect (Ühenda) ja seejärel vajutage 10 sekundi jooksul klaviatuuri allosas nuppe Connect (Ühenda).

Latviski
Savienojiet tastatūru un peli ar uztvērēju.
Nospiediet uztvērēja pogu Connect un 10 sekunžu laikā nospiediet zem peles Connect pogu. Uzgaidiet 15 sekundes. Nospiediet uztvērēja pogu Connect un 10 sekunžu laikā nospiediet zem tastatūras Connect pogu.

Lietuvių
Klaviatūrą ir pelę prijunkite prie imtuvo.
Paspauskite imtuvo mygtuką Connect ir per dešimt sekundžių paspauskite pelės apačioje esantį mygtuką Connect. Palaukite 15 sekundžių. Paspauskite imtuvo mygtuką Connect ir per dešimt sekundžių paspauskite klaviatūros apačioje esantį mygtuką Connect.

Български
Свържете клавиатурата и мишката към приемника.
Натиснете бутона за свързване Connect на приемника и до 10 секунди натиснете бутона Connect отдолу на мишката. Изчакайте 15 секунди. Натиснете бутона Connect на приемника и до 10 секунди натиснете бутона Connect отдолу на клавиатурата.

Srpski
Povežite tastaturu i miš sa prijemnikom.
Na prijemniku pritisnite dugme „Connect" (Povezivanje) a zatim, u narednih 10 sekundi, sa donje strane miša pritisnite dugme „Connect". Sačekajte 15 sekundi. Na prijemniku pritisnite dugme „Connect", a zatim, u narednih 10 sekundi, sa donje strane tastature pritisnite dugme „Connect".

Türkçe
Klavyeyi ve fareyi alıcıya bağlayın.
Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine, sonra 10 saniye içinde farenin altındaki Connect (Bağlan) düğmesine basın. 15 saniye bekleyin. Alıcıdaki Connect (Bağlan) düğmesine, sonra 10 saniye içinde klavyenin altındaki Connect (Bağlan) düğmesine basın.

Federal Communications Commission (FCC) requirements, Part 15
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
--Reorient or relocate the receiving antenna.
--Increase the separation between the equipment and receiver.
--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications (including the antennas) made to this device that device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user ' s authority to operate the equipment.

© 2007 Labtec. All Rights Reserved. Labtec, the Labtec logo, and other Labtec marks are owned by Labtec and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

6505 Kaiser Drive Fremont, CA 94555
www.labtec.com
620-000259